TBILISI STATE OPERA

თბილისის ბალეტის ფესტივალი

TBILISI BALLET FESTIVAL

22-30 ივნისი JUNE 2024

კულტურისა და
სპორტის სამინისტრო

Friends of
THE GEORGIAN BALLET

CHÂTEAU
MUKHRANI
DEPUIS 1878

SINCE 1884
SARAJISHVILI

LEXUS

TBC

MARRIOTT

L'OCCITANE
EN PROVENCE

FORTUNA.GE

AT

ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის
თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრი
Zakaria Paliashvili
Tbilisi Opera and Ballet State Theatre

თბილისის ბალეტის ფესტივალი
TBILISI BALLET FESTIVAL

22-30 ივნისი JUNE 2024

ფესტივალის სამხატვრო ხელმძღვანელი
ნინო ანანიაშვილი

Artistic Director of the Festival
NINA ANANIASHVILI

თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელი
ბადრი მაისურაძე

Artistic Director of the Tbilisi Opera and Ballet State Theatre
BADRI MAISURADZE

ნინო ანანიაშვილი
NINA ANANIASHVILI

ფესტივალის სამხატვრო ხელმძღვანელი
Artistic Director of the Tbilisi Ballet Festival

ბალეტის საერთაშორისო ფესტივალი თბილისში... მეხუთედ!

რთულად დასაჯერებელი იყო 2017 წელს, როდესაც პირველად ჩავატარეთ კლასიკური ცეკვის ზეიმი, რომ ფესტივალი დედაქალაქის კულტურული ცხოვრების ტრადიციად იქცეოდა, რომ ეროვნული ოპერისა და ბალეტის თეატრის სცენაზე გამოსვლა პრესტიჟული გახდებოდა ჩვენი უცხოელი კოლეგებისთვის, და რომ ჩვენი საბალეტო დასი ათასობით თაყვანისმცემელს შეიძენდა საქართველოში და მის ფარგლებს გარეთ.

დღეს, როდესაც ევროპის შუაგულში ომი მძვინვარებს, კულტურას განსაკუთრებული როლი აკისრია. ჩვენთვის ეს არის საშუალება კიდევ ერთხელ ვთქვათ, რომ თანამშრომლობის, სოლიდარობის, თავისუფლების, თანასწორობის, ადამიანის ღირსების, კანონის და სამართლის პატივისცემის, მათ შორის საერთაშორისო არენაზე, გარდა სხვა გზა არ არსებობს.

ზუსტად ამ პრინციპებზე არის დაფუძნებული ყოველი წარმატებული კლასიკური საბალეტო დასი, პიროვნებების ერთობა, რომელიც ემსახურება ხელოვნებას, სადაც სიცრუე შეუძლებელია.

მარტა გრეჰემმა ბრძანა: „მოცეკვავე ორჯერ კვდება. პირველად, – როდესაც ცეკვას თავს ანებებს. ეს სიკვდილი გაცილებით უფრო მტკივნეულია, ვიდრე მეორე“.

იმედია, კიდევ დიდხანს ვიცეკვებთ!

Photo by DAVID BANTSADZE

Tbilisi International Ballet Festival... for the fifth time!

It was nearly impossible to believe in 2017, when we organized the first celebration of classical dance that the Festival would become a cultural tradition of the Georgian Capital, that it would be so prestigious for our colleagues to appear onstage at The Tbilisi Opera and Ballet Theatre, and that The State Ballet of Georgia would acquire thousands and thousands of loyal followers in Georgia and beyond.

Today, when war is raging in the middle of Europe, culture shall play a very special role. This is another possibility for us to state that there is no other way and solution to our problems than cooperation, solidarity, freedom, equality, respect to human dignity, the rule of law in every aspect of our being, including international relations...

And what are the principals any successful classical ballet company – the unity of personalities, who serve the art, where it is impossible to lie – is based upon other than aforesaid?

Martha Graham once said, "a dancer dies twice – once when they stop dancing, and this first death is the more painful."

I hope we shall dance for many years to come!

22,23

ივნისი
JUNE

19:00

ფესტივალის გახსნა
OPENING OF THE FESTIVAL

თანამედროვე ქორეოგრაფიის საღამო
EVENING OF CONTEMPORARY CHOREOGRAPHY

პრემიერა | PREMIERE

თვალის დახამხამება
EYEBLINK

მარია ბარიოსის ქორეოგრაფია
Choreography by MARIA BARRIOS

ფერფლი
ASHES

სებასტიან კლობორგის ქორეოგრაფია
Choreography by SEBASTIAN KLOBORG

ლ. ეტო, მ. იამაგუჩი, რ. ტოშა
L. Eto, M. Iamaguchi, R. Tosha

სიზმრები იაპონიაზე
DREAMS ABOUT JAPAN

ალექსეი რატმანსკის ქორეოგრაფია
Choreography by ALEXEI RATMANSKY

25

ივნისი
JUNE

19:00

ადოლფ ადანი

ჟიზელი

ბალეტი ორ მოქმედებად

ჟან კორალის, ჟიულ პეროს და მარიუს პეტიპას ქორეოგრაფია
ალექსეი ფადეეჩევის ქორეოგრაფიული რედაქცია და დადგმა

სოლისტები:

ჟიზელი — მარია კოჩეტკოვა
საქართველოს სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი

პრინცი ალბერი — დანიილ სიმკინი
ბერლინის სახელმწიფო ბალეტის და ამერიკის ბალეტის თეატრის წამყვანი სოლისტი

თბილისის ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის ორკესტრი
დირიჟორი: ლევან ჭაგაევი

Adolphe Adam

GISELLE

BALLET IN TWO ACTS

Choreography by JEAN CORALLI, JULES PERROT and MARIUS PETIPA
Choreographic version by ALEXEY FADEECHEV

Solosts:

Giselle — MARIA KOCHETKOVA
Leading Soloist of The State Ballet of Georgia

Prince Albrecht — DANIIL SIMKIN
Principal Dancer with Staatsballett Berlin and American Ballet Theatre

Tbilisi Z. Paliashvili Opera and Ballet State Theatre Orchestra
Conductor: LEVAN JAGAEV

28

ივნისი
JUNE

19:00

ლუდვიგ მინკუსი

გაიადერა

ბალეტი ორ მოქმედებად

ნინო ანანიაშვილის ლიბრეტო
მარიუს პეტიპას და სერგეი ხუდეკოვის მიხედვით

მარიუს პეტიპას ქორეოგრაფია
გამოყენებულია ფრაგმენტები ვახტანგ ჭაბუკიანის
ქორეოგრაფიიდან (პა დ'აქსიონი)

ნინო ანანიშვილის და ალექსეი ფადეეჩევის
ქორეოგრაფიული რედაქცია და დადგმა

სოლისტები:

ნიკია	ლაურა ფერნანდესი *საქართველოს სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი*
ჰამზათი	ნინო სამადაშვილი *საქართველოს სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტები*
სოლორი	მიხალ კარცმარი *ფინეთის სახელწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი*

თბილისის ზ. ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა
და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის ორკესტრი

დირიჟორი: პაპუნა ღვაბერიძე

28

ივნისი
JUNE

19:00

Ludwig Minkus

LA BAYADÈRE

BALLET IN TWO ACTS

Libretto by NINA ANANIASHVILI
after SERGEI KHUDEKOV and MARIUS PETIPA

Choreography by MARIUS PETIPA

Excerpts from VAKHTANG CHABUKIANI'S choreography (Pas d'Action) have been used

Choreographic version and staging by
NINA ANANIASHVILI and ALEXEY FADEECHEV

Soloists:

Nikiya — LAURA FERNANDEZ
Leading Soloists of The State Ballet of Georgia

Hamzatti — NINO SAMDASHVILI
Leading Soloists of The State Ballet of Georgia

Solor — MICHAL KRCMAR
Lead Principal Dancer of Finnish National Ballet

Tbilisi Zakaria Paliashvili Opera and Ballet State Theatre Orchestra

Conductor: PAPUNA GVABERIDZE

30

ივნისი
JUNE

19:00

პიოტრ ჩაიკოვსკი

გედების ტბა

ბალეტი ორ მოქმედებად

ვლადიმერ ბეგიჩევისა და ვასილ ჰელცერის ლიბრეტო

მარიუს პეტიპას და ლევ ივანოვის ქორეოგრაფია

ალექსეი ფადეეჩევის ქორეოგრაფიული რედაქცია და დადგმა

სოლისტები:

ოდეტა/ოდილია — ფუმი კანეკო

პრინცი ზიგფრიდი — ვადიმ მუნტაგიროვი

ინგლისის სამეფო ბალეტის წამყვანი სოლისტები

თბილისის ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის ორკესტრი

დირიჟორი: ლევან ჯაგაევი

Pyotr Tchaikovsky

SWAN LAKE

BALLET IN TWO ACTS

Libretto by VLADIMIR BEGICHEV & VASIL HELTZER

Choreography by MARIUS PETIPA and LEV IVANOV

Choreographic version and staging by ALEXEY FADEECHEV

Soloists:

Odette/Odile — FUMI KANEKO

Prince Siegfried — VADIM MUNTAGIROV

Principals Dancers of the Royal Ballet

Tbilisi Z. Paliashvili Opera and Ballet State Theatre Orchestra

Conductors: LEVAN JAGAEV

22,23

ივნისი
JUNE

პრემიერა I PREMIERE

თვალის დახამხამება
EYEBLINK

მარია ბარიოსის	Choreography:
ქორეოგრაფია	MARIA BARRIOS
მუსიკა:	Music:
ანტონიო ვივალდი	ANTONIO VIVALDI
(წელიწადის დრონი, ზამთარი),	(Four Seasons, Winter),
ასტორ პიაცოლა	ASTOR PIAZZOLLA
(ბუენოს-აირესის წელიწადის დრონი)	(Four Seasons of Buenos Aires)
განათება:	Lighting:
მაიკლ კანტროვიჩი	MICHAEL KANTROWITSCH
კოსტიუმები:	Costumes:
მარია ბარიოსი	MARIA BARRIOS
დამდგმელი ქორეოგრაფის ასისტენტი:	Assistant to the choreographer:
ნინო ოჩიაური	NINO OCHIAURI

...თვალის დახამხამებაში გვეცვლება განწყობა, ვივსებით გრძნობებით და გვერევა ემოციები. ისევე, როგორც წელიწადის დრონი გარბიან... თვალის მხოლოდ ერთ დახამხამებაში...

...It takes just the time of an eyeblink for our mood to swing, for our feelings to overwhelm us, for our emotions to take over. Just like the passage of the seasons... Just one eyeblink...

მარია ევგენია გარიოსი
MARIA EUGENIA BARRIOS

ქორეოგრაფი
Choreographer Ballet Master, Teacher

დაიბადა მსახიობების ოჯახში კარაკასში, ვენესუელა. ადრეული ასაკიდან დაიწყო კლასიკური და თანამედროვე მოცეკვავის საერთაშორისო კარიერა, შეიძინა მნიშვნელოვანი გამოცდილება ცნობილი ქორეოგრაფების ასისტენტად მუშაობის დროს. მარია 17 წლის განმავლობაში იყო კარაკასის თანამედროვე ბალეტის სამხატვრო ხელმძღვანელი. 2011 წლიდან ისრაელში ცხოვრობს.

ჯულიარდის სკოლის კურსდამთავრებული, მარია ბარიოსი იყო კანადის ეროვნული ბალეტის, ლუცერნის, ბერნის, ვერონას, ვენეციის, კარაკასის თანამედროვე ბალეტის და სხვა კომპანიების სოლისტი და წამყვანი მოცეკვავე. ამ და სხვა დასებისთვის მარია ბარიოსმა შექმნა ქორეოგრაფიული ნამუშევრები, რომლებიც შესრულდა მთელ მსოფლიოში და აღიარებულ იქნა კრიტიკოსთა მიერ.

მარია ბარიოსმა დადგა მრავალი წარმატებული სრულმეტრაჟიანი სპექტაკლი: „ტრავიატა“, „კარმინა ბურანა“, „ზაფხულის ღამის სიზმარი“, „ანა ფრანკის დღიური“, „გაზაფხულის რიტუალი“, შექმნა დადგმები რახმანინოვის, ჩაიკოვსკის, პენდერეცკის, პიარტის, სტრავინსკის მუსიკაზე, ვენესუელურ ტრადიციულ სიმღერებზე.

მარია ბარიოსი ცეკვავდა რუდოლფ ნურიევთან; იყო აშშ, კანადის, იტალიის, ბრაზილიის, პარაგვაის, მექსიკის და სხვა საბალეტო დასებისა და საერთაშორისო გალა-კონცერტების მიწვეული მსახიობი.

მარია ბარიოსი ფლობს რამდენიმე საერთაშორისო პრიზს – ეროვნული ცეკვის ჯილდოს, საუკეთესო ქორეოგრაფის პრიზს (ვენესუელა), პირველ პრიზს La Scéne

Maria Eugenia Barrios was born in Caracas, Venezuela to a family of artists. Starting at a very early age, M. Barrios has developed simultaneous international careers as a classical and contemporary dancer, choreographer and master teacher, and has acquired substantial experience as a ballet mistress, assistant to renowned choreographers. Ms. Barrios was for 17 years, Artistic Director of the Caracas Contemporary Ballet. Since 2011, Ms. Barrios lives in Israel.

A graduate of Juilliard School, New York, Miss Barrios has been soloist and principal dancer in several companies such as National Ballet of Canada, Ballets of Luzern and Bern, Switzerland, Arena of Verona and Venice Ballet, Italy, Caracas Contemporary Ballet, among others. For these companies and others, Maria Barrios has created many choreographic works, performed to critical acclaim around the world.

M. Barrios has choreographed many successful full length productions: *La Traviata, Carmina Burana, Midsummer night's Dream, The Diary of Anne Frank, The Rite of Spring* and many other works to music of Rachmaninov, Tchaikovsky, Penderecki, Venezuelan Traditional, Ladino songs, Arvo Part, Stravinsky.

Her original educational outreach youth program: *Let' s Dance* reached over 150,000 kids in Venezuela and received international awards (Unesco, Citibank)

Ms. Barrios has danced with many international ballet stars such as Rudolf Nureyev and she has been a Guest Artist with companies and International Ballet Galas (USA, Canada, Italy, Brasil, Paraguay, Mexico and more).

francaise-ზე (საფრანგეთი), მეორე პრიზს კიოლნის საერთაშორისო ფესტივალზე (გერმანია), ნიონის საერთაშორისო კონკურსის პირველ პრიზს (შვეიცარია), იუნესკოს პრიზს საუკეთესო საგანმანათლებლო პროგრამისთვის და სხვა.

მარია არაერთხელ იყო მიწვეული საერთაშორისო ცეკვის კონკურსების ჟიურიში. მას აქვს საბალეტო სპექტაკლების კოსტიუმების დიზაინერის კარიერა და მიღებული აქვს მრავალი პრიზი. როგორც მოწვეული მასწავლებელი, მარია ბარიოსი ატარებდა მასტერკლასებს სხვადასხვა კომპანიაში სან-პაულოში, ბრაზილიაში, ამსტერდამი, ნიუ-იორკში, თბილისში, ისრაელის ბალეტის სკოლაში და ისრაელის ბევრ სხვა სკოლაში.

მარია ბარიოსს ეკუთვნის შემდეგი დადგმები: მიუნხენში Bayerisches Staats თეატრის დასისთვის – „სამი სიყვარული“ (2016); ჩინეთის ჩონგინგის ბალეტის თეატრისთვის (2017). *Eyeblink* მიუნხენის BJBM-სთვის (2019). 2022 წელს, მიუნხენის ბალეტისთვის მარიამ ხელახლა დადგა თავისი *Eyeblink*. ბალეტი წარმოდგენილი იქნა ისრაელში 2023 წლის მარტში.

Ms. Barrios has been recipient of several international prizes (National Dance Award of Venezuela, Best Choreographer prize, Venezuela, 1st prize at La Scénefrancaise, Paris, 2nd prize at Koln International Festival, Germany, 1st prize at International competition Nyon, Switzerland, Unesco Prize for Best Educational program, among others.

M. Barrios has been invited in multiple occasions to be a judge at international dance competitions . Maria Barrios has an extensive career also a costume designer for dance productions and has been recipient of prizes for her designs, such as Best Designer for Dance, (2008), Caracas, Venezuela. She has set two of her works at the Israel Ballet and her *Diary of Anne Frank* and The Prince of Egypt (musical) have been in the repertory of the National Youth Theatre. As a guest master teacher, Ms. Barrios has taught several companies in countries around the world (Sao Paulo Dance co., Georgia Ballet, Joinville Festival (Brazil), H. Jurriens Found. (Amsterdam), Peridance (New York), Liaoning and Chongqing Ballet Cos. (China), among others. She has been teaching extensively at Thelma Yalin High School of Performing Arts, at the Israel Ballet School and many other different schools in Israel.

In 2016 M. Barrios created in Munich, Germany, her choreography *Three Loves* for the Bayerisches Staatstheater Junior Company and did a choreography workshop with the Chongqing Ballet Theatre, China. In 2017 Maria has created a new work for the Chongqing Ballet Theatre, China. In 2019 Maria created *Eyeblink*, her 2nd commissioned work for the BJBM in Munich and *The Seasons*, a full evening show for the Acrobats of Shandong and the Beijing Symphonietta, for which she has also designed the costumes and the props. Also in 2019 M. Barrios created a work for the Choreographic Institute of the Ballet Hispanico, New York. In 2022, for the Munich Junior Ballet, Maria has recreated her *Eyeblink*, and it was performed in their tour of Israel last March.

მაიკლ კანტროვიჩი
MICHAEL KANTROWITSCH

განათების დიზაინერი
Lighting Designer

20 წელზე მეტია გერმანელი განათების დიზაინერი საკუთარ უდიდეს გატაცებაზე მუშაობს და ქმნის განათებას სხვადასხვა მხატვრული და ვიზუალური ფორმით.

ახალგაზრდობაში იგი გაეცნო სცენის განათებას ქალაქ ვარენდორფის ადგილობრივ თეატრში, დასავლეთ გერმანიაში, სადაც მან ბავშვობა გაატარა. ჰილდესჰაიმში, გამოყენებითი მეცნიერებებისა და ხელოვნების უნივერსიტეტში (HAWK) სწავლის დროს მან დააარსა განათების დიზაინის საკუთარი ბიზნესი. მომდევნო 15 წლის განმავლობაში მაიკლ კანტროვიჩი მოგზაურობდა მთელ მსოფლიოში და ქმნიდა განათების დიზაინს თეატრისა და ბალეტის, ტელევიზიის, მუსიკალური ფესტივალების, კონცერტების, სპორტული და კორპორატიული ღონისძიებების, საერთაშორისო სავაჭრო ბაზრობების და არქიტექტურული პროექტებისთვის. 2014 წლიდან იგი მუშაობს სპექტაკლების განათების დიზაინზე ბავარიის ახალგაზრდული ბალეტისთვის (მიუნხენი) გერმანიაში და მთელ მსოფლიოში.

2022 წელს, კოვიდ პანდემიის გამო, მაიკლ კანტროვიჩმა ყურადღება გაამახვილა არქიტექტურული განათების დიზაინზე და დააარსა თავისი ახალი ბიზნესი "Warendorfleuchten" – ოფისი და შოურუმი განათების დიზაინისთვის. ახალგაზრდა და პროფესიონალ გუნდთან ერთად ის ახლა პროექტებს ქმნის არქიტექტურული სამყაროსთვის – საცხოვრებელი ფართებიდან დაწყებული ფეხბურთის სტადიონების და სხვა დიდი ექსტერიერის პროექტების შექმნით დამთავრებული.

მსოფლიოს გარშემო მოგზაურობა კანტროვიჩის შემოქმედებითი ცხოვრების მნიშვნელოვანი ნაწილია, მხატვრული და თეატრალური, განსაკუთრებით საბალეტო პროექტებისადმი მისი დიდი გატაცების გამო.

Michael Kantrowitsch is a German lighting designer. For more than 20 years, he has been working for his greatest passion: light in all its various artistic and visual forms. In his young days, he got to know stage lighting as a visual multiplier of music at the local theatre in Warendorf, a city in western Germany where he spent his childhood. During his studies at the HAWK (University of Applied Sciences and Arts) in Hildesheim, he established his own business "arsluminis lighting design". For the next 15 years, Michael Kantrowitsch travelled around the world and created lighting designs for theatre and ballet, television, music festivals, concerts, sport events, corporate events, international trade fairs and architectural projects. Since 2014, he has been responsible for the lighting design for all performances of the Bavarian Junior Ballet Munich in Germany and around the globe.

In 2022, because of the corona crisis, Michael Kantrowitsch focused on architectural lighting design and established his new business "Warendorfleuchten" – a planning office and showroom for lighting design. Together with a young and professional team he is now designing light for the architectural world – from residential spaces, restaurants and SPAs to large exterior projects like football stadiums – always aiming to design the perfect atmosphere.

While "Warendorfleuchten" is based in Kantrowitsch's hometown, travelling around the world for light creations remains a very important part of his life due to his great passion for artistic and theatrical projects, especially ballet performances.

22,23

ივნისი
JUNE

პრემიერა I PREMIERE

ფერფლი
ASHES

ერთმოქმედებიანი თანამედროვე ბალეტი „ფერფლი“ არის ქორეოგრაფ სებასტიან კლობორგის და რეჟისორისა და დრამატურგის დავით ხორბალაძის ერთობლივი ნამუშევარი, რომელიც დაფუძნებულია ამავე ქორეოგრაფის სპექტაკლზე „The Rest of The Best“. სპექტაკლის ქართული ვერსიისთვის ორიგინალური მუსიკა ნატალია ბერიძემ დაწერა.

ეს ბასრი იუმორით სავსე სპექტაკლი, ცეკვის სინქრონული, კალეიდოსკოპური ფორმებით და ვერბალური და ფიზიკური თეატრის ელემენტების სინთეზით, ხელოვნების ნაწარმოების შექმნისა და მისი გარდაქმნის პროცესს უკუსვლით აღწერს და წარმოგვიდგენს სპექტაკლის ორ ვერსიას – ავტორის ჩანაფიქრს და საბოლოო ვერსიას.

One-act modern ballet *Ashes* is a collaborative work of choreographer Sebastian Kloborg and director and playwright Davit Khorbaladze, based on the same choreographer's play, *The Rest of The Best*. Natalie Beridze wrote the original music for the Georgian version of the performance.

This performance, full of sharp humor, with synchronous, kaleidoscopic dance formations and synthesis of verbal and physical theatre forms, describes the process of creating and transforming a work of art backwards. It presents two versions of the play – the author's idea and its final version.

სებასტიან კლობორგის კონცეფცია, ქორეოგრაფია, განათება და კოსტიუმები	Original concept, choreography, lighting and costumes: SEBASTIAN KLOBORG
თანარეჟისორი და დრამატურგი: დავით ხორბალაძე	Co-direction, playwright and dramaturgy: DAVIT KHORBALADZE
მუსიკა: ნატალია ბერიძე ლეო მატისენი	Music: NATALIE BERIDZE LEO MATTHIESSEN
დამდგმელი ქორეოგრაფის ასისტენტი: ლანა მღებრიშვილი	Assistant to the choreographer: LANA MGHEBRISHVILI

სებასტიან კლოგორგი
SEBASTIAN KLOBORG

ქორეოგრაფი
Choreographer

დაიბადა კოპენჰაგენში (დანია). 2003 წელს დაამთავრა დანიის სამეფო საბალეტო სკოლა. 2005 წელს შედგა მისი, როგორც სოლისტის დებიუტი საქართველოს სახელმწიფო ბალეტში სპექტაკლში „ამაო სიფრთხილე“.

2003-2016 წწ. ცეკვავდა დანიის სამეფო ბალეტში, 2012-2014 წწ. შტუტგარტის ცეკვის კომპანიაში Gauthier Dance.

2016 წლიდან არის დამოუკიდებელი მოცეკვავე და ქორეოგრაფი. მისი ქორეოგრაფიული დადგმები შესრულდა დანიის სამეფო ბალეტში, დანიის ცეკვის თეატრში, ინგლისის ნაციონალურ ბალეტში.

2023 წელს იგი დასახელდა წლის რეჟისორად დანიაში Danish Theatre Awards დაჯილდოების ცერემონიაზე კოპროდუქციისთვის “Of Dark Spring”, 2022 წელს კი მიიღო პრიზი „საუკეთესო თეატრალური სპექტაკლისთვის“ კოპენჰაგენის ბეტი ნანსენის თეატრში განხორციელებული სპექტაკლისთვის “Of Pride and Prejudice”.

Sebastian Kloborg was born in Copenhagen, Denmark and was educated from the Royal Danish Ballet School in 2003. In 2005 he made his soloist debut with the State Ballet of Georgia in *La Fille Mal Gardée*.

He danced with the Royal Danish Ballet from 2003–2016 and with Gauthier Dance/Stuttgart from 2012–2014.

Since 2016 he has been an independent dancer and choreographer. His choreographic work spans from pieces for The Royal Danish Ballet, Danish Dance Theatre, English National Ballet to collaborating with theatre directors.

In 2023 he was named Director of the year in the Danish Theatre Awards for his co-direction of Dark Spring and in 2022 for Best Theatre Play for his collaboration on a version of Pride and Prejudice for Betty Nansen Theatre in Copenhagen.

დავით ხორბალაძე
DAVIT KHORBALADZE

თანარეჟისორი, დრამატურგი
Co-director, playwright and dramaturg

დაიბადა თბილისში. შოთა რუსთაველის სახელობის თეატრისა და კინოს სახელმწიფო უნივერსიტეტის დამთავრების შემდეგ, 2016 წელს დავით ხორბალაძემ, თანამოაზრეებთან ერთად დაარსა „ღია სივრცე“ – ვიზუალური და საშემსრულებლო ხელოვნების ცენტრი და მუშაობს, როგორც თეატრის კურატორი.

სხვადასხვა თეატრისა და არასათეატრო სივრცეებისთვის მისი ნამუშევრებია: „წუხილი“ (2015, დრამატურგი და რეჟისორი), „შიმშილის ღმერთი“ (2016, დოკუმენტური სპექტაკლი, თანარეჟისორი და დრამატურგი), „მშობელთა კრება“ (2017, თანარეჟისორი და დრამატურგი), სარა კეინის პიესა „წყურვილი“ (2017, რეჟისორი და კომპოზიტორი), „მკვდარი ქალაქები“ (2017, დრამატურგი და კომპოზიტორი), „შრომის კოდექსი - კლასგარეშე საკითხავი“ (2017, პერფორმერი), „კატარინა ბლუმის შელახული ღირსება“ (2016, ადაპტაცია თეატრისთვის), „ლაშა-გიორგი ისრულებს ოცნებას“ (2018, დრამატურგი), „გახეთქილი ყბა“ (2019, დრამატურგი, კომპოზიტორი, რეჟისორი), „ადგილები/მდებარეობები“ (2020, ხმის ინსტალაცია), „მამა თავს იხრჩობს ტყეში“ (2020, რეჟისორი და კომპოზიტორი), „პირველი აქტი“ (2020, დრამატურგი და ხმის დიზაინერი), „ტკეპნა“ (2021, დრამატურგი და ხმის დიზაინერი), „ბრწყინვალე მეუღლეები“ (2021, დრამატურგი და რეჟისორი), „დაცული ტერიტორია“ (2021, დრამატურგი და რეჟისორი), UNMEMORY (2021, დრამატურგი და რეჟისორი), „მკვდარი ძაღლები“ (2022, რეჟისორი და კომპოზიტორი), *UNLOVE* (2023, რეჟისორი, დრამა-

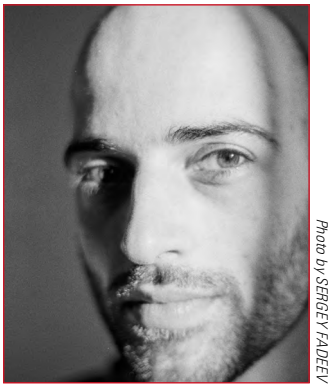

Photo by SERGEY FADEEV

Theatre director, playwright, and composer Born in Tbilisi. After his graduation from Shota Rustaveli State Theatre and Film University, Khorbaladze became one of the founders of *Open Space* – Visual and Performance Arts Centre, Tbilisi and its Director of Theatre in 2016.

His works for various theatres include *Sorrow* (as a playwright and director) (2015), *God of Hunger* (2016, a documentary performance, co-director and playwright), *Parents' Meeting* (2017, co-director and playwright), *Crave* (a play by Sarah Kane as a director and composer, 2017), *Dead Cities* (2017, playwright and composer), *Labour Code – Extracurricular Reading* (2017, performer), *The Lost Honour of Katharina Blum* (2016, adaptation for theatre), *Lasha-Giorgi Makes His Dream Come True* (2018, playwright), *The Cracked Jaw* (2019, playwright, composer, director), *Places/Locations* (2020, sound installation), *Daddy Hangs Himself in the Forest* (2020, a video performance based on the play by Przemysław Pilarski, director and composer), *First Act* (2020, playwright and sound design), *Ramming* (2021, playwright and sound design), *Divine Matrimonies* (2021, playwright and director), *Protected Area* (2021, playwright and director), *Unmemory* (2021, playwright and director), *Dead Dogs* (2022, director and composer), *Unlove* (2023, Director, playwright and composer), *Pathetique Monologues* (2023, play by Temo Rekhviashvili, original music).

ტურგი და კომპოზიტორი), „პათეტიკური მონოლოგები“ (2023, კომპოზიტორი).

2022 წელს დავით ხორბალაძემ მონაწილეობა მიიღო ვენეციის 59-ე საერთაშორისო ხელოვნების ბიენალეზე, კომპოზიტორისა და ხმის დიზაინერის ნამუშევრით (*I Pity the Garden* – მარიამ ნატროშვილი და დეთუ ჯინჭარაძის VR ინსტალაცია). ის ასევე მუშაობს კომპოზიტორად კინოსა და ტელევიზიაში.

თავის ტექსტებსა და სპექტაკლებში დავით ხორბალაძე იკვლევს პიროვნული და კოლექტიური მეხსიერების, სექსუალობის, იდენტობის, სოციალური უთანასწორობისა და უმცირესობების საკითხებს, პოლიტიკისა და ადამიანის სხეულის რთულ ურთიერთკავშირს. მისი ნამუშევრებისთვის დამახასიათებელია პოლიტიკური თემებისა და მასობრივი კულტურის გამოსახულებების გადაკვეთა მგრძნობიარე, დოკუმენტურ პირად ისტორიებთან.

In 2022, Khorbaladze took part in the 59th International Art Exhibition (The Venice Biennale) as a composer and sound designer for the official Georgian submission (I Pity the Garden, a VR installation). He also works as a composer for film and television.

In his texts and performances Davit explores the themes of personal and collective memory, sexuality, identity, social inequality, and the fate of minorities, as well as the intricate interplay between politics and the human body within the Georgian society. He is particularly interested in the intersection of these political themes and mass-produced culture with very sensitive and documentary personal stories.

ნატალია ბერიძე
NATALIE BERIDZE

მუსიკოსი და კომპოზიტორი
composer and songwrite

ნატალია ბერიძე 2003 წლიდან მსოფლიოს მასშტაბით მართავს კონცერტებს; ცნობილია როგორც ელექტრონული მუსიკის პირველი ქალი შემსრულებელი საქართველოდან. 2002 წელს ნატალიამ გერმანიაში ჩამწერ სტუდიასთან გააფორმა კონტრაქტი და 2008 წლამდე ქალაქ კიოლნში განაგრძო მოღვაწეობა.

სოლო პროექტების გარდა იგი თანამშრომლობდა ისეთ არტისტებთან, როგორებიცაა: თომას ბრინკმანი, გუდრუნ გუტი, იორგ ფოლლერტი, მარკუს შმიკლერი, ნიკა მაჩაიძე, რიუიჩი საკამოტო, გაჩა ბაქრაძე, ალექსანდრე კორძაია, ანიკა ჰენდერსონი, ბარბარა მონგერშტერნი, ბეატე ბარტელი, დანილე დე პიჩიოტო, გუდრუნ ბრედემანი, ლუკრეცია დალტი, მერია კოკონნეი, მომმო ჯი, პიოლა კრაჩი და სხვები.

მისი მუსიკა გახლავთ ადამ კერტისის ბოლოდროინდელი BBC-ის დოკუმენტური სერიალის Can't Get You Out of My Head ნაწილი. ქართული ელექტრონული მუსიკისა და სიმღერების შექმნაში შეტანილი წვლილის გარდა, ნატალია ბერიძე მუშაობს ფორტეპიანოს, ორკესტრისა და გუნდისთვის განკუთვნილ მუსიკაზე.

მის საფორტეპიანო ნაწარმოებებს ასრულებს ქართველ-შვეიცარიელი პიანისტი თამრო კორძაია, შვეიცარიელი მუსიკოსი ვერა კაპელერი, საფორტეპიანო და სიმებიანი ტრიო Mondrian Ensamble-ს, Zagareli and Strings-ი („ცაგარელი და სიმები"), თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრის ორკესტრი და სხვა არტისტები.

ნატალია არის Monika Werkstadtt-ს კოლექტივის წევრი, რომელიც დაარსდა 2015 წელს და შედგება ქალი ელექტრონული მუსიკოსებისა და პროდიუსერებისგან. თა-

Since 2003, Natalie has been performing live concerts worldwide, and has been known as the first female electronic music artist from Georgia. In 2002, she landed a record deal in Germany and moved to Cologne till 2008 and produced music under the artist's name TBA. She's released music in Europe on Max.E, Monika Enterprise, CMYK, Laboratory Instinct, CES Records DADO records, Apollo Records Chainmusic, CES Records, ROOM40.

In addition to her solo projects, she has collaborated with artists such as Thomas Brinkmann, AGF (Antye Greie), Gudrun Gut, Joerg Follert, Marcus Schmickler, Nika Machaidze aka Nikakoi, Ryuichi Sakamoto, Gacha Bakradze, Alex Kordzaia, Annika Henderson, Antye Greie-Fuchs, Barbara Morgenstern, Beate Bartel, Danielle De Picciotto, Gudrun Bredemann, Lucrecia Dalt, Merja Kokkonen, Mommo G, Pilocka Krach, Sonae.

Beridze's music is part of Adam Curtis's recent BBC Documentary series Can't Get You Out of My Head.

Besides her contribution in Georgian electronic music and song writing, Beridze works on music for piano, orchestra and choir. Her piano pieces were performed by Georgian-Swiss pianist Tamro Kordzaia and Swiss-born Vera Kappeler, piano and string trio Mondrian Ensamble, Zagareli and Strings, Tbilisi State Opera Orchestra, etc.

ვისუფალმა კოლექტივმა გამართა ათობით იმპროვიზირებული კონცერტი ევროპა-ში, გამოუშვა სტუდიური ალბომები.

ნატალიას ბოლოდროინდელი კომპოზიციები, ფორტეპიანოს, კლავიშებიანი ინსტ-რუმენტის, სოპრანოსა და კასეტისთვის, ციურიხში დაფუძნებული Kiosk Ensemble-ს პროგრამის ნაწილია.

ნატალია ბერიძე, ნიკა მაჩაიძესთან ერთად, Creative Education Studio-ში (CES) უძღ-ვება სასწავლო კურსს – „სიმღერის შექმნა და მუსიკის წარმოება“.

Beridze has been part of the collective Monika Werkstadtt on Monika Enterprise, its latest release took place during the Covid19 lockdown, over Zoom. M-Sessions is offering a contemporary version of Mania D, Malaria and Matador's music for the 40th anniversary plus the rare originals.

Bringing the past into the now and into the future. Founded in 2015, comprising female electronic musicians and producers from the entourage of Monika Enterprise and Moabit Musik. The loose collective played dozens of improvised concerts around Europe and released a studio album and live recordings in ever-changing artist constellations.

Natalie Beridze's recent compositions for piano, keyboard, soprano and tape are part of the ongoing program of Zurich-based Kiosk Ensemble.

Beridze, alongside Nika Machaidze, teaches songwriting and music production at CES (Creative Education Studio).

22,23

ივნისი
JUNE

ლ. ეტო, მ. იამაგუჩი, რ. ტოშა
L. Eto, M. Iamaguchi, R. Tosha

სიზმრები იაპონიაზე
DREAMS ABOUT JAPAN

ერთმოქმედებიანი ბალეტი
ONE-ACT BALLETY

ალექსეი რატმანსკის ქორეოგრაფია	Choreography by ALEXEI RATMANSKY
ალექსეი ფადეეჩევის დადგმა	Staging: ALEXEY FADEECHEV
დამდგმელი მხატვარი: მიხეილ მახარაძე	Stage Designer: MIKHEIL MAKHARADZE
განათების მხატვარი: ამირან ანანელი	Lighting Designer: AMIRAN ANANELI
პედაგოგ-რეპეტიტორი: ლალი კანდელაკი	Ballet Master-Repetiteur: LALI KANDELAKI
პრემიერა თბილისში გაიმართა 2004 წლის 6 ნოემბერს	**Premiered in Tbilisi on November 6, 2004**

ბალეტის შექმნის იდეა ნინო ანანიაშვილს ეკუთვნის. მოსკოვის „ბოლშოი“ თეატრში ბალეტის პრემიერა 1998 წლის 7 იანვარს შედგა. „სიზმრები იაპონიაზე“ ალექსეი რატმანსკიმ ბალეტის ვარსკვლავების – ნინო ანანიაშვილის, ტატიანა ტერეხოვას, ინა პეტროვას, ალექსეი ფადეეჩევის, სერგეი ფილინის, ანდრეი უვაროვისა და დიმიტრი გუდანოვისათვის დადგა.

„სიზმრები იაპონიაზე“ შექმნილია კაბუკის თეატრის ოთხი განთქმული პოეტური პიესის („სიოსაგატო“) მიხედვით.

I. „საგი მუსუმე“ – ქალწული-წერო უმღერის თავის უიღბლო სიყვარულს;
II. „ფუტა ომოტე“ – ბოროტი აჩრდილი. ცოლი და ქმარი, რომლებიც საყვარლებმა დატოვეს, თვითმკვლელობით ამთავრებენ სიცოცხლეს. მათი განდეგილი სულები ერთიანდებიან ბოროტ აჩრდილში – ნახევარ-კაცი და ნახევარ-ქალი, რომელიც შურისძიებით შეპყრობილი დაედევნება საყვარლებს და სიცოცხლეს მოუსწრაფებს მათ;
III. „მუსუმე დოჯოჯი“ – დოჯოჯის ტაძრის ქალწული. ახალგაზრდა ბერი უარყოფს ქალწულის სიყვარულს. მწუხარების, გატეხილი გულისა და შეურაცხყოფის გამო ქალწული ცეცხლოვან გველად გარდაისახება. სამაგიეროს გადახდის მიზნით იგი აედევნება შეშინებულ ბერს და სიცოცხლეს გამოასალმებს.
IV. „კაგამი ჯიში“ – ლომის საახალწლო ცეკვა. ლომის ნიღაბი აიძულებს ახალგაზრდა ყმაწვილს ქანცის გაცლამდე იცეკვოს. ვინც მას შეეხება, თვითონაც გაშმაგებით იწყებს ცეკვას.

ბალეტის მუსიკალური პარტიტურა შედგება იაპონური დასარტყამი ინსტუმენტების სახელგანთქმული ანსამბლ „კოდო“-ს მუსიკოსების მიერ შექმნილი კომპოზიციებისაგან.

This one-act ballet was conceived by Nina Ananiashvili and created by Artistic Director of Bolshoi Theatre Alexei Ratmansky, who was a beginner choreographer at that time. It was premiered in 1998 in Moscow and since then this ballet has been performed on the major stages of the world. "Dreams About Japan" was awarded Japanese prize for the Best Ballet of the Year and Golden Mask Award, the highest theatrical prize in Russia. Original cast of the ballet included the soloists of the Bolshoi Theatre and Mariinsky Theatre Nina Ananiashvili, Tatiana Terekhova, Inna Petrova, Alexey Fadeyechev, Sergei Filin, Andrei Uvarov and Dmitri Gudanov.

"Dreams About Japan" is based on four famous plays of the Kabuki theatre:

I. "Sagi Musume" ("The Heron Maiden"); young girl mourns her lost love and sad destiny;
II. "Futa Omote" ("Double Possession"); souls of abandoned wife and husband of the defected lovers commit suicide, reunite in one evil spirit, that of half – men and half – women, catch up with the lovers and bring them to death;
III. "Musume Dojoji" ("Maiden of the Dojoji Temple"); young monk rejects the love of a maiden; sorrow, broken heart and pride transform her into the Fire Snake; she seeks her revenge, pursues and kills the terrified monk;
IV. "Kagami Jishi" ("New Year's lion Dance"); the masque of a lion forces a young man to dance to exhaustion; anybody, who dares to touch him, starts dancing frantically oneself;

The musical score of the ballet consists of six compositions by the musicians of the famous Japanese Taiko drum group Kodo.

ხატია ჯიჯეიშვილის ფოტო
Photo by KHATIA JIJEISHVILI

მარია კოჩეტკოვა
MARIA KOCHETKOVA

საქართველოს სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი
Leading Soloist of State Ballet of Georgia

მარია კოჩეტკოვა, სანამ „სან-ფრანცისკო ბალეტს“ წამყვანი მოცეკვავის სტატუსით შეუერთდებოდა (2007-2018), მოსკოვის „ბოლშოი“ ბალეტის სკოლაში სწავლობდა, ცეკვავდა ლონდონის სამეფო ბალეტსა და ინგლისის ნაციონალურ ბალეტში. 2018-2020 წწ. მოღვაწეობდა როგორც მიწვეული წამყვანი მოცეკვავე, კურატორი და პროდიუსერი. 2020-2021 წწ. ფინეთის სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი იყო.

როგორც მიწვეული არტისტი, მარია ცეკვავდა მოსკოვის „ბოლშოი“ თეატრსა და სტანისლავსკისა და ნემიროვიჩ-დანჩენკოს თეატრში, სანკტ პეტერბურგის „მარიინსკის“ და „მიხაილოვის“ თეატრებში, ამერიკის ბალეტის თეატრში (ნიუ-იურკი), რომის ოპერაში, ლა სკალაში (იტალია), ტოკიოს ბალეტში (იაპონია), კუბის ნაციონალურ ბალეტში, მადრიდის Compañía Nacional de Danza-ში, ფინეთის ნაციონალურ ბალეტში, ბუენოს აირესის თეატრ „კოლონში“, ჰონგ-კონგ ბალეტში, დრეზდენში, ბერლინის სახელმწიფო ოპერაში (გერმანია), ნორვეგიის სახელმწიფო ბალეტში, ინგლისის, პორტუგალიის და კანადის ნაციონალურ ბალეტებში. 2013-2017 წწ. წამყვანი მოცეკვავის სტატუსით მიწვეული იყო ამერიკის ბალეტის თეატრში. 2018 წ. ნიუ-იორკის ჯოისის თეატრში მან წარმოადგინა პირველი სოლო პროექტი “Catch Her if You Can”.

მარია კოჩეტკოვას რეპერტუარშია: ჟიზელი („ჟიზელი“), ჯულიეტა (ტომასონის „რომეო და ჯულიეტა“); ოდეტა-ოდილია („გედების ტბა“), კიტრი (ნურიევისა და პეტიპას „დონ კიხოტი“), ავრორა („მძინარე მზეთუნახავი“), სილფიდა („სილფიდა“), მანონი (მაკმილანის „მანონი“), სვანილდა (ბალანჩინის „კოპელია“), ტატიანა („კრანკოს „ონეგინი“), კონკია (უილდონის „კონკია“), ნიკია (მაკაროვას „ბაიადერა“), სილვია

Maria Kochetkova trained at the Bolshoi Ballet School in Moscow and danced with The Royal Ballet, English National Ballet before joining San Francisco Ballet as a Principal Dancer from 2007 to 2018. From 2018–2020 she worked as a freelance Principal Dancer, curator and producer in the season 2020–2021 she joined Finnish National Ballet as a Principal Dancer.

Maria has performed as a guest artist with the Bolshoi and Stanislavsky Theatres in Moscow, the Mariinsky and Mikhailovsky Theatres in St. Petersburg, American Ballet Theatre in New York, Rome Opera, Teatro alla Scala in Milan, Tokyo Ballet, National Ballet of Cuba, Compañía Nacional de Danza in Madrid, Finnish National Ballet, Teatro Colon in Buenos Aires, Hong Kong Ballet, Dresden Semperoper, Staatsoper Berlin, Norwegian National Ballet, English National Ballet in London, Portuguese National Ballet, Finnish National Ballet and National Ballet of Canada. She was invited to join American Ballet Theatre as a principal dancer for the 2013–2017 seasons. In 2018 she presented her first solo project 'Catch Her if you Can' at the Joyce Theatre in New York where she commissioned works by William Forsythe, Marcos Morau, David Dawson, Jerome Bel, Drew Jacoby and Sam Spiegel.

Among Kochetkova's major roles are Giselle; Juliet in Tomasson's *Romeo & Juliet*; Odette/Odile in *Swan Lake*; Kitri in Nureyev's and Petipa *Don Quixote*; Aurora in *Sleeping Beauty*; *La Sylphide*; Manon in MacMillan's *Manon*; Swanilda in Balanchine's *Coppélia*; Tatiana in Cranko's Onegin; Cinderella in Wheeldon's Cinderella; Nikiya in Makarova's *La Bayadère*; Sylvia in Ashton's *Sylvia*, Medora in *Le Corsaire* and Grand Pas de

(ეშტონის „სილვია“), მედორა („კორსარი“), გრან პა დე დე („თოვლის დედოფალი“), ფერია დრაჟე (ტომასონის „მაკნატუნა“). სოლო პარტიები: ბენჟამენ მილპიეს, უეინ მაკგრეგორის, დეივიდ დოუსონის, არტურ პიტას, უილიამ ფორსაიტის, პოლ ლაითფუტის, იური პოსოხოვის, ქრისტოფერ უილდონის, ალექსეი რატმანსკის, ჰელგი ტომასონის, ლიამ სკარლეტის, ედუარდ ლიანგის და ეშლი ფეიჯის დადგმებში. მარია კოჩეტკოვას რეპერტუარი ასევე მოიცავს ფრედერიკ ეშტონის, ჯორჯ ბალანჩინის, იორმა ელოს, სერჟ ლიფარის, ჯერომ რობინსის და სხვა ქორეოგრაფების დადგმებს.

მარია კოჩეტკოვა მრავალი ჯილდოს მფლობელია. დაჯილდოებულია ოქროს მედლით NBC-ის შოუში „Superstars of Dance“ (2009). არის „წლის ბალერინას“ ჯილდოს „Premio Positano“-ზე (2017), „Benois de la Danse“-ს პრემიის (2018), ჟიზელის პარტიის შესრულებისთვის აისედორა დუნკანის ცეკვის ჯილდოს მფლობელი (2018). გაიმარჯვა და ოქროს მედალი დაიმსახურა ლუქსემბურგის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსზე (2003), კორეისა და იტალიის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსებზე (2005). 2002 წელს ვარნის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსზე, ვერცხლის მედლის და ჟიურის პრიზიორი გახდა. ამავე წელს, „Prix de Lausanne“-ს კონკურსზე ვერცხლის მედალი მოიპოვა. 2001 წელს, ბრინჯაოს მედალი აიღო მოსკოვის საერთაშორისო კონკურსზე.

Deux Ballerina, *Queen of the Snow*, and Sugar Plum Fairy in Tomasson's *Nutcracker*.

She created principal roles in Millepied's The Chairman Dances; McGregor's *Borderlands*; David Dawson's Anima Animus, Arthur Pita's Bjork Ballet, William Forsythe's Pas/Parts, Paul Lightfoot's Selfportræt, Yuri Possokhov's *Classical Symphony, Diving into the Lilacs, Francesca da Rimini, Swimmer* and *Raymonda Pas de Deux*; Christopher Wheeldon's *Cinderella, Within the Golden Hour* and *Number Nine*; Alexei Ratmansky's *From Foreign Lands*; Tomasson's *Caprice, On a Theme of Paganini*, and *Trio;* Liam Scarlett's *Hummingbird*; Edwaard Liang's *Symphonic Dances* and Ashley Page's *Guide to Strange Places*. Her repertory also includes Ashton's, Balanchine's, Elo's, Lifar's, Jerome Robbins', Possokhov's, Ratmansky's, Tomasson's and Wheeldon's works.

In 2009, she was awarded the gold medal on NBC's show *Superstars of Dance*. She won "Ballerina of the Year" award at Premio Positano 2017, a Benois de la Dance award 2018, the Isadora Duncan Dance Award for her Performance of *Giselle* during the 2008 Repertory Season; gold medals at the International Ballet Competitions in Korea, in Italy in 2005 and International Ballet Competition of Luxembourg in 2003; a silver medal and the jury prize at the Varna International Ballet Competition in 2002; a silver medal at the Prix de Lausanne that same year; and a bronze medal at Moscow International Competition in 2001.

დანიილ სიმკინი
DANIIL SIMKIN

ბერლინის სახელმწიფო ბალეტის და ამერიკის ბალეტის თეატრის წამყვანი სოლისტი
Principal Dancer with Staatsballett Berlin and American Ballet Theatre

ბალეტის ცნობილი მოცეკვავეების დიმიტრი სიმკინისა და ოლგა ალექსანდროვას ვაჟი, დაიბადა ნოვოსიბირსკში (რუსეთი). აღიზარდა დასავლეთ ევროპაში, ვისბადენში (გერმანია), სადაც მისი ოჯახი 1990 წ. საცხოვრებლად გადავიდა.

ყოველდღიური მეცადინეობა ბალეტში დედასთან ცხრა წლის ასაკში დაიწყო. ადრეული ასაკიდან მოიპოვა მნიშვნელოვანი საბალეტო ჯილდოები: ოქროს მედალი ვარნის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსზე (2004), გრან პრი ჰელსინკის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსზე (2005) და ოქროს მედალი ჯექსონის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსზე (2006). 2006 წ. გერმანიაში აკადემიური სკოლის დამთავრების შემდეგ, დანიილი სოლისტის რანგში, ვენის სახელმწიფო ოპერის ბალეტს შეუერთდა. გარდა ამისა, მან დაიწყო მიწვეული სოლისტის კარიერა მთელ მსოფლიოში. 2008 წ. სოლისტის რანგში შეუერთდა ამერიკის ბალეტის თეატრს, 2012 წ. იგი წამყვანი მოცეკვავე გახდა. დანიილმა შეასრულა არაერთი წამყვანი კლასიკური და ნეოკლასიკურ პარტია. თავისი პროფესიული კარიერის განმავლობაში, დანიილი ცეკვავდა ჩრდილოეთ და სამხრეთ ამერიკაში, აზიასა და ახლო აღმოსავლეთში.

2015 წ. ნიუ-იორკის ჯოისის თეატრთან ერთად, სათავეში ჩაუდგა და მოამზადა თანამედროვე ქორეოგრაფიის საღამო „INTENSIO“, რომელიც წარმოდგენილი იქნა ამერიკის შეერთებულ შტატებში და სხვა ქვეყნებში. 2017 წ. ნიუ-იორკის გუგენჰაიმის მუზეუმში მოაწყო მულტი-დისციპლინური საცეკვაო ინსტალაცია, ვიდეო პროექციებით და დიორის კოსტიუმებით. 2018-2019 წწ. სეზონიდან დაწყებული, დანიილი გახდა ბერლინის სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი, პარალელურად ცეკვავდა ამერიკის ბალეტის თეატრში.

2021 წ. სიმკინმა დააარსა საპროდიუსერო კომპანია „Studio Simkin“. სტუდიის მიზანია მომავალისთვის გამოიკვლიოს და განავითაროს საცეკვაო შესაძლებლობები უმაღლესი საწარმოო ღირებულებითა და მხატვრული სტანდარტით, წაახალისოს ბალეტის განვითარება ციფრულ გარემოში და ახალ ფორუმებზე.

Photo by NYC Dance Project

Daniil Simkin was born in Novosibirsk, Russia, in 1987, the son of acclaimed ballet dancers Dmitrij Simkin and Olga Aleksandrova. His family moved to Western Europe in 1990 and took residence in Wiesbaden, Germany, where Daniil grew up.

At the age of nine, Daniil began ten years of daily ballet training with his mother. In these training years, he won a number of important ballet awards, including the Senior Gold Medal at the Jackson International Ballet competition in 2006, the Grand Prix at the Helsinki International Ballet Competition in 2005 and the Gold Medal at the International Ballet Competition in Varna in 2004. After graduating academic high school in Germany, Daniil joined the Vienna State Opera Ballet as a demi-soloist in 2006 and also began his career as a guest performer around the world. In 2008, he joined American Ballet Theatre as a soloist and was subsequently promoted to principal dancer in 2012. He since then has danced most major classical and neoclassical roles in the company's repertoire. In his professional career, Daniil has performed throughout North and South America, Asia, and the Middle East.

In 2015, together with the Joyce Theater in New York, Daniil spearheaded and produced an evening of contemporary original choreography called *Intensio*, which toured the United States and internationally. This was followed in 2017 by a production of a multi-disciplinary dance installation at the Guggenheim Museum in New York which involved generative video projections and costumes by Dior. Beginning with the 2018-2019 season Daniil joined Staatsballett Berlin as a principal and maintained his position at ABT, performing with both companies as often as his schedule allows.

In 2021, Simkin founded the production company Studio Simkin to explore and develop dance opportunities for the next era with the highest production value and artistic standard, encouraging ballet to evolve within a digital environment and for new forums.

ლაურა ფერნანდესი
LAURA FERNANDEZ

საქართველოს სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი
Leading Soloist of The State Ballet of Georgia

დაიბადა ლახენში (შვეიცარია). დაამთავრა ციურიხის ცეკვის აკადემია და ვაგანოვას სახელობის რუსული ბალეტის აკადემია. 2016-2019 წწ. „მარიინსკი“ თეატრის ბალეტის მსახიობი, 2019-2022 წწ. მოსკოვის სტანისლავსკისა და ნემიროვიჩ-დანჩენკოს სახელმწიფო თეატრის პირველი სოლისტი იყო, 2022 წლის აპრილიდან თბილისის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის საბალეტო დასის წამყვანი სოლისტი.

საქართველოს სახელმწიფო ბალეტში მის რეპერტუარშია: ჯულიეტა („რომეო და ჯულიეტა“), ჟიზელი („ჟიზელი“), ოდეტა-ოდილია („გედების ტბა“), ფერია დრაჟე („მაკნატუნა“), ავრორა („მძინარე მზეთუანახავი“), ნიკია („ბაიადერა“), ჭრიჭინა („პინოკიო“); სოლო პარტიები ბალეტებში: „კარმინა ბურანა“ (ილია ჟივოის ქორეოგრაფია), „სიზმრები იაპონიაზე“ (ალექსეი რატმანსკის ქორეოგრაფია).

არის ბალეტის მსახიობთა საერთშორისო კონკურსის Prix de Lausanne ლაურეატი საუკეთესო თანამედროვე ცეკვისათვის (ლოზანა, შვეიცარია 2016), კონკურსის The Youth America Grand Prix ფინალისტი (ნიუ-იორკი,აშშ 2014), საერთშორისო კონკურსის „ტანზოლიმპის“ მე-2 პრემიის მფლობელი ნომინაციაში „კლასიკური ცეკვა“ (ბერლინი, გერმანია 2013).

Laura, born in Lachen, Switzerland, received her education from both the Zurich Dance Academy and later the esteemed Vaganova Academy of Russian Ballet. From 2016 to 2019, she danced as a member of the Mariinsky Theatre's ballet company. Transitioning to the Moscow Stanislavski and Nemirovich-Danchenko Theatre, she held the position of First Soloist from 2019 to 2022. Since April 2022, Laura has excelled as the Leading Soloist with the ballet company of the Tbilisi Opera and Ballet State Theatre.

Her repertoire at the State Ballet of Georgia includes: Juliet (*Romeo and Juliet*), Giselle (*Giselle*), Odette-Odile (*Swan Lake*), Sugar Plum Fairy (*The Nutcracker*), Princess Aurora (*The Sleeping Beauty*), Nikiya (*La Bayadère*), Cricket (*Pinocchio*). Leading roles in the ballets: *Carmina Burana* (choreography by Ilia Jivoy), *Dreams About Japan* (choreography by Alexei Ratmansky).

Laura is a Prize-winner at the International Ballet Competition Prix de Lausanne in the categories – "Contemporary Dance Prize" and "Best Swiss Candidate" (Lausanne, Switzerland, 2016); Finalist of The Youth America Grand Prix (New York, USA, 2014); 2nd Prize-winner at the International Competition "Tanzolymp"in the category "Classical Dance" (Berlin, Germany, 2013).

ნინო სამადაშვილი
NINO SAMADASHVILI

საქართველოს სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი
Leading Soloist of The State Ballet of Georgia

დაიბადა თბილისში. 2011 წელს დაამთავრა ვახტანგ ჭაბუკიანის სახელობის თბილისის საბალეტო ხელოვნების სახელმწიფო სასწავლებელი. იმავე წელს მიიღეს თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრის საბალეტო დასში. 2014 წლის იანვრიდან – თეატრის სოლისტია, 2016 წლიდან – წამყვანი სოლისტი.

საქართველოს სახელმწიფო ბალეტში მის რეპერტუარშია: ოდეტა-ოდილია, დიდი გედი, პატარძლები („გედების ტბა“), ფერია დრაჟე („მაკნატუნა“), ნიკია („ბაიადერა“), რაიმონდა („რაიმონდა), ჟიზელი, მირტა („ჟიზელი“) ჩელიტა, დრიადების მბრძანებელი, პირველი და მეორე ვარიაცია („დონ კიხოტი“), მეშვიდე ვალსი („შოპენიანა“), ირემა („გორდა“), ლაურენსია („ლაურენსია“), წუნა („წუნა და წრუწუნა“), ფასკუნჯი („ფასკუნჯი“), ჯულიეტა („რომეო და ჯულიეტა“), ავრორა, ფერია იასამანი („მძინარე მზეთუნახავი“), წუნა („წუნა და წრუწუნა“) „მედეა“ („მედეა“). სოლო პარტიები ბალეტებში: „სერენადა“, „მოცარტიანა“, „ჩაიკოვსკის პა დე დე, Symphony in C, Concerto Barocco (ჯორჯ ბალანჩინის ქორეოგრაფია), „შოპენიანა“ (მიხაილ ფონიკის ქორეოგრაფია), „ბიზე-ვარიაციები“ (ალექსეი რატმანსკის ქორეოგრაფია), „საგალობელი“, „ანარეკლი“ (იური პოსოხოვის ქორეოგრაფია), „წამი გარდასახვამდე“ (თრეი მაკინტაერის ქორეოგრაფია), „კონსერვატორია“ (აუგუსტ ბურნონვილის ქორეოგრაფია), „საიდუმლო ბაღი“ (საშა ევთიმოვას ქორეოგრაფია), „Petite Mort“ (ირჟი კილიანის ქორეოგრაფია), Petite Cérémonie, Orawa (მედი ვალერსკის ქორეოგრაფია).

მონაწილეობდა საბალეტო დასის გასტროლებში იტალიაში, ესპანეთში, პორტუგალიაში, რუსეთში, იაპონიაში, ესტონეთში, ლატვიაში, ფინეთში, ბელარუსში, აშშ-ში, ლიბანში (ბეირუთი), ყაზახეთსა და ისრაელში. არის რიგის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსის Rigas Pavasaris 2013 პირველი ადგილის და გრან-პრის მფლობელი.

Nino was born in Tbilisi. In 2011, she graduated from the Vakhtang Chabukiani Ballet Art State School and the same year got accepted to the Tbilisi Z. Paliashvili Opera and Ballet Professional State Theatre's ballet company. She became ballet company Soloist in 2014 and was promoted to Leading Soloist in 2016.

Her repertoire at the State Ballet of Georgia includes: Odette-Odile, The Brides, Big Swan (*Swan Lake*), Sugar Plum Fairy (*Nutcracker*), Nikiya (*La Bayadère*), Raymonda (*Raymonda*), Giselle, Myrta (*Giselle*), Kitri, Queen of Dryads, First and second variations (*Don Quixote*), Seventh Waltz (*Chopiniana*), Irema (*Gorda*), Laurencia (*Laurencia*), Tsuna (*Tsuna and Trutsuna*), The Firebird (*Firebird*), Juliet (*Romeo and Juliet*), Aurora, Lilac Fairy (*The Sleeping Beauty*), Medea (*Medea*), solo roles in ballets *Concerto Barocco, Serenade, Symphony in C, Tchaikovsky pas de deux, Mozartiana* (choreography by George Balanchine), *Bizet Variations* (choreography by Alexei Ratmansky), *Secret Garden* (Sasha Evtimova's choreography), *Petite Mort* (choreography by Jiri Kylian). Her further repertory includes Yuri Possokhov's *Sagalobeli* and *Reflections*, Trey McIntyre's *Second Before the Ground*, August Bournonville's *Le Conservatoire, Petite Cérémonie, Orawa* (choreography by Medhi Walerski).

Nino Samadashvili participated in the company's tours to Italy, Spain, Portugal, Russia, Japan, Estonia, Latvia, Finland, Belarus, USA, Lebanon (Beirut), Kazakhstan and Israel. She won the Grand Prix and first place at the Riga Spring 2013 international ballet competition in Latvia.

მიხაილ კარცმარი
MICHAIL KRCMAR

ფინეთის სახელმწიფო ბალეტის წამყვანი მოცეკვავე
Lead Principal dancer of Finnish National Ballet

დაიბადა პრაღაში (ჩეხეთი). 2001-2009 წლებში სწავლობდა პრაღის ცეკვის კონსერვატორიაში, რომელიც „წლის საუკეთესო კურსდამთავრებულის“ ჯილდოთ დაასრულა. მონაწილეობდა და წარმატებებს მიაღწია საერთაშორისო საბალეტო კონკურსებზე: გრან-პრი მოპოვა პოლონურ „ზლოტე პოინტიში“, პირველი ადგილი ბრნოს საერთაშორისო კონკურსზე. პროფესიული კარიერა 2009/2010 წწ. სეზონზე ბოჰემიის საბალეტო დასში დაიწყო. მალე ჩეხეთის წამყვანი საბალეტო დასების მიწვეული წამყვანი მოცეკვავე გახდა.

პრაღის სახელმწიფო ოპერის ბალეტში ყოფნის დროს, მისი ნიჭი შენიშნა ფინეთის სახელმწიფო ოპერისა და ბალეტის თეატრმა, სადაც 2011 წელს მთავარი მოცეკვავის სტატუსით დაიწყო ცეკვა. კარიერის განმავლობაში, წამყვანი არტისტის რანგში ცეკვავდა ესტონეთის სახელმწიფო ბალეტში, პოზნანის დიდ თეატრში, კოპენჰაგენის „ტივოლის თეატრში“. 2015 წელს ფინეთის სახელმწიფო ბალეტის წამყვან მოცეკვავედ დასახელდა და „Pro Dance“-ს ორგანიზაციისგან მაყურებლის ჯილდო მიიღო. 2016 წელს დაჯილდოვდა „Edward Fazer“-ს პრიზით.

2021 წელს, იტალიაში, საერთაშორისო გალა ღონისძიებებსა და ფესტივალებში მისი მონაწილეობის გამო (იაპონია, კუბა, ჩინეთი, კოლუმბია, კამბოჯა, მექსიკა, რუსეთი, კორეა, ჰონკონგი, არაბთა გაერთიანებულ საამიროები და თითქმის ყველა ევროპული ქვეყანა) მას მიენიჭა ჯილდო „Premio Capri Danza Internazionale“.

ამჟამად ცეკვავს ფინეთის სახელმწიფო ბალეტში, როგორც წამყვანი სოლისტი და კლასიკური რეპერტუარის თითქმის ყველა მთავარი პარტია აქვს შესრულებული. იგი ასევე ცეკვავს გამოჩენილი ქორეოგრაფების: ირჟი კილიანის, ნაჩო დუატოს, აკრამ ხანის, იორმა ელოს, იოჰან ინგერის, ჯერომ რობინსის, კრისტიან შპუკის, კაროლინ კარლსონის, პეტრ ზუსკას, დეტმარ სეიფერტის, ნატალი ჰორეჩნას და სხვათა დადგმებში.

Born in Prague – Czech Republic. He studied his at the Dance Conservatory of the Capital City of Prague between 2001 and 2009 and completed the school with the annual award for "Best Graduate of the Year". His talent was quickly noticed and appreciated at international ballet competitions. For example, he won the Grand Prix in the Polish "Zlote Pointy", first place at the International Ballet Competition in Brno and other awards.

His professional career began in the Bohemia Ballet company in the 2009/2010 season. He soon became a well-known guest Principal dancer in leading ballet companies in the Czech Republic. During his engagement in the ballet of the Prague State Opera, his talent was also noticed by the Finnish National Opera and Ballet, where he became the Principal dancer in 2011.

During his career, he guested as Principal artist in many ensembles, e.g. the Estonian National Ballet, the Great Theater in Poznań, in Copenhagen "Tivoli Theatre". His achievements continued to grow and in 2015 he was named star dancer (Étoile) of the Finnish National Ballet and received the audience award from the "Pro Dance" organization. In 2016, he was awarded with the "Edward Fazer Prize" for the most useful dancer of the company.

Thanks to his varied participation in international gala events and festivals, among others: In Japan, Cuba, China, Colombia, Cambodia, Mexico, Russia, Korea, Honk Kong, the United Arab Emirates and almost every European country, he was awarded the "Premio Capri Danza Internazionale" in Italy in 2021 for International Dance Merit. He currently works as the first Lead Principal dancer in the Finnish National ballet and has danced almost all classical repertoire of the main roles. Performed in neoclassical and contemporary ballets by Jiří Kylián, Nacho Duato, Akram Khan, Jorma Elo, Johan Inger, Jerome Robins, Christian Shpuck, Carolyn Carlson, Petr Zuska, Deatmar Seifert, Natalie Horečná.

ფუმი კანეკო
FUMI KANEKO

სამეფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი
Principal of The Royal Ballet

იაპონელი მოცეკვავე ფუმი კანეკო სამეფო ბალეტის წამყვანი სოლისტია. იგი დასს 2010/11 წწ. სეზონზე შეუერთდა. 2012 წ. დაწინაურდა როგორც პირველი სოლისტი, 2013 წ. გახდა სოლისტი, 2018 წ. პირველი სოლისტის წოდება მიიღო, ხოლო 2021 წ. წამყვანი სოლისტია.

სწავლობდა ოსაკაში, Jinushi Kaoru-ს საბალეტო სკოლაში. 2008 წ. ვარნის საერთაშორისო საბალეტო კონკურსზე ოქროს მედლით დაჯილდოვდა, 2009 წ. მოსკოვის, ხოლო 2010 წ. აშშ-ს საერთაშორისო საბალეტო კონკურსებზე ვერცხლის მედლები მოიპოვა. იმავე წელს Jinushi Kaoru-ს საბალეტო დასს შეუერთდა, სადაც ასრულებდა კლარას და ფერია დრაჟეს პარტიებს „მაკნატუნაში“, კიტრის პარტიას „დონ კიხოტში“.

სამეფო ბალეტის დასში ფუმი კანეკოს რეპერტუარშია: ოდეტა/ოდილია („გედების ტბა“), ჯულიეტა („რომეო და ჯულიეტა“), კიტრი („დონ კიხოტი“), ფერია დრაჟე („მაკნატუნა“), პრინცესა ავრორა („მძინარე მზეთუნახავი“), ბოშა გოგონა („ორი მტრედი“), მირტა („ჟიზელი“), Pas d’ action („პაგოდების პრინცი“), კონკია („კონკია“), გრაფინია მარია ლარიში და მიცი კასპარი („მაიერლინგი“), ჰერმიონი („ზამთრის ზღაპარი“), პოლიჰიმნია („აპოლო“), დედა ელენა („როგორც წყალი შოკოლადისთვის“), მესამე ნაწილი („კონჩერტო“) და სხვა.

Japanese dancer Fumi Kaneko is a Principal of The Royal Ballet. She joined the Company during the 2010/11 Season and was promoted to First Artist in 2012, Soloist in 2013, First Soloist in 2018, and Principal, 2021.

Kaneko trained at the Jinushi Kaoru Ballet School, Osaka. She won gold medal at the Varna International Ballet Competition, 2008, and silver medals at the Moscow International Ballet Competition, 2009, and the USA International Ballet Competition, 2010. That year she joined the Jinushi Kaoru Ballet Company, where her roles included Clara and the Sugar Plum Fairy (*The Nutcracker*) and Kitri (*Don Quixote*).

Kaneko's repertory with The Royal Ballet includes Odette/Odile, Juliet, Kitri, Sugar Plum Fairy, Princess Aurora and Lilac Fairy (*The Sleeping Beauty*), Gypsy Girl (*The Two Pigeons*), Myrtha (*Giselle*), pas d'action (*Prince of the Pagodas*), Odette/Odile (*Swan Lake*), Cinderella and Fairy Godmother (*Cinderella*), Countess Larisch and Mitzi Caspar (*Mayerling*), Hermione (*The Winter's Tale*), Polyhymnia (*Apollo*), Mama Elena (*Like Water for Chocolate*), third moment (*Concerto*) and roles in *Viscera, The Four Temperaments, Sweet Violets, Limen, Infra, Diana and Actaeon* (Metamorphosis: Titian 2012), *Woolf Works, Asphodel Meadows, Corybantic Games, Symphony in C, Medusa,* Dances at a Gathering, *Within the Golden Hour, After the Rain, In Our Wishes and Scènes de ballet*. She created roles including *The Dante Project, Prima, Dispatch Duet and Untitled, 2023*.

ვადიმ მუნტაგიროვი
VADIM MUNTAGIROV

სამეფო ბალეტის წამყვანი სოლისტი
Principal of The Royal Ballet

ვადიმ მუნტაგიროვი სამეფო საბალეტო სკოლაში გადასვლამდე პერმის საბალეტო სკოლაში სწავლობდა. 2009 წ. დაამთავრა ინგლისის ნაციონალური ბალეტის ფაკულტეტი. 2014 წლის მარტში, სამეფო ბალეტის დასის სოლისტი გახდა.

სამეფო ბალეტის დასში მის რეპერტუარშია: ბაზილი („დონ კიხოტი“), ალბერი („ჟიზელი“), პრინცი ზიგფრიდი („გედების ტბა“), ამინტა („სილვია“), პრინცი („მძინარე მზეთუნახავი“), პრინცი („კონკია“), პრინცი რუდოლფი („მაიერლინგი“), პრინცი („მაკნატუნა“), კოლასი („ამაო სიფრთხილე“), ფრანცი („კოპელია“), აპოლონი („აპოლონ მუსაგეტი“), გოგონას ბიძაშვილი („მოსაწვევი“), ახალგაზრდა კაცი („ორი მტრედი“), ლენსკი („ონეგინი“), რომეო („რომეო და ჯულიეტა“), დე გრიე („მანონი“), ჯეკი („ალისას თავგადასავალი საოცრებათა ქვეყანაში“), ფლორიზელი („ზამთრის ზღაპარი“), დონ ხოზე („კარმენი“), ვიცე-პოლკოვნიკი ვერშინინი („ზამთრის სიზმრები“), ბელიაევი („ერთი თვე ქვეყანაში“) სოლო პარტიები ჯორჯ ბალანჩინის დადგმებში: „ძვირფასი ქვები“, „სიმფონიური ვარიაციები“, „ოთხი ტემპერამენტი“, „ჩაიკოვსკი პა დე დე“, „რაიმონდა“ (IIIაქტი) და სხვ.

მუნტაგიროვი დაჯილდოებულია როგორც საუკეთესო მამაკაცი შემსრულებელი (2011), საუკეთესო მოცეკვავე მამაკაცი (კრიტიკოსთა წრის ნაციონალური საცეკვაო დაჯილდოების ცერემონიალი – 2015, 2018), „Benois de la danse“-ის ჯილდო (2013,2018), Dance Europe-ის გამოჩენილი მოცეკვავის ჯილდო (2021). მოწვეული არტისტის სტატუსით იგი ცეკვავდა პარიზის გრანდ ოპერაში, „მარიინსკის“, ამერიკის ბალეტის თეატრებში, იაპონიის ნაციონალური ბალეტში, ბავარიის სახელმწიფო ბალეტში, „მიხაილოვსკის ბალეტში“ – სოლორს („ბაიადერა“) და არმანს („მარგარიტა და არმანი“).

ვადიმ მუნტაგიროვის ავტობიოგრაფია „პატარა ნაბიჯებიდან დიდ ნახტომამდე“ 2023 წლის ივნისში გამოიცა.

Vadim Muntagirov is a Principal of The Royal Ballet. He trained at The Royal Ballet Upper School and joined the Company from English National Ballet as a Principal in March 2014.

His roles with the Company include Basilio (*Don Quixote*), Albrecht (*Giselle*), Prince Siegfried (*Swan Lake*), Aminta (*Sylvia*), Prince Florimund (*The Sleeping Beauty*), The Prince (*Cinderella*), Crown Prince Rudolf (*Mayerling*), Prince (*The Nutcracker*), Colas (*La Fille mal gardée*), Franz (*Coppélia*), Apollo, the Girl's Cousin (*The Invitation*), Young Man (*Two Pigeons*), Lensky (*Onegin*), Romeo (*Romeo and Juliet*), Des Grieux (*Manon*), Jack/ Knave of Hearts (*Alice's Adventures in Wonderland*), Florizel (*The Winter's Tale*), Don José (*Carmen*), Lt Colonel Vershinin (*Winter Dreams*), Beliaev (A Month in the Country) and in The Vertiginous Thrill of Exactitude, 'Diamonds' (*Jewels*), *The Human Seasons, Symphonic Variations, The Four Temperaments, For Four, Afternoon of a Faun, Tchaikovsky Pas de Deux, Raymonda Act III* and *Within the Golden Hour*.

Muntagirov was born in Chelyabinsk, the son of two dancers. He trained at Perm Ballet School before moving to The Royal Ballet Upper School. He graduated into English National Ballet in 2009, promoted to First Soloist in 2010, Principal in 2011 and Lead Principal in 2012. His roles with ENB included Apollo, Conrad (*Le Corsaire*), Albrecht (*Giselle*), Prince (*Cinderella*), Prince Siegfried (*Swan Lake* in-the-round at the Royal Albert Hall), Prince Désiré (*The Sleeping Beauty*) and roles in Song of a Wayfarer. He created the role of Prince in Wayne Eagling's The Nutcracker. Muntagirov's awards include the 2011 Outstanding Male Performance (Classical), 2015 and 2018 Best Male Dancer at the Critics' Circle National Dance Awards, the 2013 and 2018 Benois de la danse and the 2021 Dance Europe Outstanding Dancer Award. As a guest artist he has danced with such companies including Paris Opera Ballet, Mariinsky and American Ballet Theatre, in repertory including Solor (*La Bayadère*), Armand (*Marguerite and Armand)* and at National Ballet of Japan, Bavarian State Ballet, Mikhailovsky and Cape Town City Ballet. His autobiography From Small Steps to Big Leaps was published in June 2023.

ლევან ჯაგაევი
LEVAN JAGAEV

დირიჟორი
Conductor

დაიბადა თბილისში. 2015 წელს მიიღო მაგისტრის ხარისხი თბილისის ვანო სარაჯიშვილის სახელობის სახელმწიფო კონსერვატორიაში და სწავლის დასრულების შემდეგ მიწვეულ იქნა კონსერვატორიის საოპერო სტუდიაში, სადაც 2021 წლიდან იკავებს ასისტენტ-პროფესორის პოზიციას. იყო პერსელის „დიდო და ენეას“ დამდგმელი დირიჟორი; ხელმძღვანელობდა სპექტაკლებს: „ფიგაროს ქორწინება“, „ჯადოსნური ფლეიტა“, „რიგოლეტო“, „ტრავიატა“, „სევილიელი დალაქი“, „დონ პასკუალე“ და სხვ. მიწვეული დირიჟორის რანგში არაერთ პროექტში უხელმძღვანელა თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის სტუდენტურ ორკესტრს.

2019 წელს თბილისის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრში შედგა ლევან ჯაგაევის დებიუტი სპექტაკლში „ტრავიატა“. 2021 წლიდან თეატრში რეზიდენტ-დირიჟორორის პოზიციას იკავებს. ხელმძღვანელობდა არაერთ საოპერო სპექტაკლს: „ნაბუკო“, „მაკბეტი“, „სოფლის ღირსება“, „ბედის ძალა“, „სამსონ და დალილა“, „ბოჰემა“ და სხვ. როგორც თეატრის მთავარი დირიჟორის ზაზა აზმაიფარაშვილის დირიჟორ-ასისტენტი, ლევან ჯაგაევი მუშაობდა „დონ კარლოსისა“ და „ბალ მასკარადის“ დადგმებზე; უხელმძღვანელა თეატრის ორკესტრს საბალეტო წარმოდგენებზე: „ჟიზელი“ და „მაკნატუნა“, ვახტანგ ჭაბუკიანისადმი მიძღვნილ გალა-კონცერტზე. 2024 წელს ხორვატიის ეროვნულ თეატრში (სპლიტი) იყო ბალეტის „ლაურენსია“ დამდგმელი დირიჟორი.

2015-2020 წწ. ლევან ჯაგაევი იყო ქუთაისის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის დირიჟორი და საოპერო სპექტაკლების – სერგეი რახმანინოვის „ალეკო“ და გოგი ჩლაიძის „დარისპანის გასაჭირი“ დამდგმელი დირიჟორი; დირიჟორობდა სხვადასხვა საოპერო სპექტაკლებს: ზაქარია ფალიაშვილის „დაისი“, „აბესალომ და ეთერი“, ჯუზეპე ვერდის „ტრავიატა“, ვიქტორ დოლიძის „ქეთო და კოტე“, ოთარ თაქთა-

Photo by Sophio Melikidze

Born in Tbilisi. Levan Jagaev earned his master's degree at Tbilisi State Conservatoire in 2015 and after graduating was invited as a conductor at the Opera Studio of Tbilisi State Conservatoire. He has been an Assistant Professor since 2021. He appeared as a staging conductor of *Dido and Aeneas* by H. Purcell and other productions which include *Le nozze di Figaro* and *Die Zauberflöte, Rigoletto, La Traviata, Il barbiere di Siviglia*, and *Don Pasquale*. Levan Jagaev has been a guest conductor of the Tbilisi State Conservatoire student orchestra.

Since his debut in 2019 at the Tbilisi state Opera and Ballet Theatre conducting La Traviata, he has been the resident conductor and led numerous opera productions: *Nabucco, Macbeth, Cavalleria Rusticaba, La Forza del Destino, Samson et Dalila, La Boheme*, etc. As an assistant conductor to Zaza Azmaiparashvili, Jagaev worked on the productions of Don Carlos and Un Ballo in Maschera. He also conducted the orchestra in ballet performances of *Giselle* and *Nutcracker*. In 2024 he was staging conductor of *Laurencia* at the Creatian National Theatre in Split and a Ballet Gala dadicated to Vakhtang Chabukiani.

2015-2020 Levan was conductor-in-residence at Kutaisi State Opera and Ballet Theatre. During these years he led the premieres of S. Rachmaninoff's *Aleko* and G. Chlaidze's *Darispanis Gasachiri*. Also conducted operas including: Z. Paliashvili's *Daisi*, G. Verdi's *La Traviata*, was an assistant conductor of Z. Paliashvili's *Abesalom and Eteri*, V. Dolidze's Keto and Kote, O. Taktakishvili's *Mindia* and First Love, P. Mascagni's *Cavalleria Rusticana*, and G. Verdi's *Rigoletto*. In 2020, he performed G. Donizet-

ქიშვილის „მინდია“ და „პირველი სიყვარული”, რუჯერო ლეონკავალოს „ჯამბაზები“, პიეტრო მასკანის „სოფლის ღირსება“ და ჯუზეპე ვერდის „რიგოლეტო“.

2020 წელს იდირიჟორა გაეტანო დონიცეტის „სიყვარულის ნექტარი“ Auditorio de Tenerife-ს დარბაზში (ტენერიფე, ესპანეთი), თბილისის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრისა და Teatro Comunale di Bologna-ს ერთობლივი პროექტის ფარგლებში. პროექტი ევროკომისიის „შემოქმედებითი ევროპის“ პროგრამის მხარდაჭერით განხორციელდა და ევროკომისიამ შეაფასა, როგორც „ძალიან კარგი ხარისხის წარმატებული პროექტი, პოზიტიური შედეგებით“. 2023 წელს, პირველად საქართველოს ისტორიაში ზაქარია ფალიაშვილის „დაისი“ შესრულდა Teatro Massimo Bellini-ში (კატანია, იტალია), სადაც ლევან ჯაგაევი გახლდათ ასისტენტ-დირიჟორი.

2022 წელს შედგა ლევან ჯაგაევის პოლონური დებიუტი კრჟისტოფ იაკოვიჩთან და Polska Filharmonia Baltycka-ს ორკესტრთან ერთად. იყო ვილნიუსი (ლიეტუვა) XVII საერთაშორისო ფესტივალის – „Pokrov Bells“ მიწვეული დირიჟორი. 2023 წლის აპრილში ლევან ჯაგაევი იყო მანანა დოიჯაშვილის ქართველ მუსიკოს-შემსრულებელთა VIII კონკურსის (საორკესტრო ჩასაბერი ინსტრუმენტების მიმართულება) და საქართველოს ბავშვთა და ახალგაზრდული საგუნდო კოლექტივების VIII ეროვნული კონკურსის ჟიურის წევრი.

ლევან ჯაგაევი თანამშრომლობს: თბილისისა ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის ორკესტრთან, ქუთაისის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის ორკესტრთან, პოლონეთის ბალტიის ფილარმონიულ ორკესტრთან, თბილისის სახელმწიფო სიმფონიურ ორკესტრთან, ალბანეთის რადიო-ტელევიზიის სიმფონიურ ორკესტრთან, ხორვატიის ნაციონალური თეატრის სიმფონიურ ორკესტრთან, თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის სტუდენტურ ორკესტთან, თბილისის სახელმწიფო კამერული ორკესტრთან – საქართველოს სინფონიეტა, თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრის კამერული ორკესტრთან – ოპერა კამერატა, თბილისის ახალგაზრდული ორკესტრთან, სომხეთის სახელმწიფო სიმფონიურ ორკესტრთან, სომხეთის ეროვნული ოპერისა და ბალეტის თეატრის ორკესტრთან. სხვადასხვა დროს ლევან ჯაგაევი იყო მუსიკოსების: გიორგი ჭიჭინაძის, ზაზა აზმაიფარაშვილის, ჯუზეპე საბატინის, ფაბრიციო კარმინატის, სერგეი სმბატიანის, ალექსეი ბაკლანის, ჯაკომო საგრიპანტის, გასტ ვალცინგის, მარტინას ოზოლინსის ასისტენტ-დირიჟორი.

ti's *L'elisir d'amore* in a co-production of Auditorio de Tenerife, Tbilisi State Opera and Ballet Theatre, and Teatro Comunale di Bologna. The project was supported by the European commission's Creative Europe program, and has been rated by European Commission as a "Very good quality and successful project with very positive outcomes". In 2023, during the world premiere of *Daisi* (Opera by Z. Paliashvili) at Teatro Massimo Bellini, Levan Jagaev served as an Assistant Conductor.

He made his Polish debut with Krzysztof Jakovic and the Polska Filharmonia Baltycka in 2022 and he also appeared in Vilnius at the XVII International Festival Pokrov Bells. In April 2023, Levan Jagaev was a member of the jury at the Manana Doijashvili VIII Georgian competition of Musician-Performers (Wind Instruments), and the VII National Competition of Children's and Youth Choirs of Georgia (1st Round).

He has worked with the following orchestras: Tbilisi Opera and Ballet State Theatre Orchestra, Croatian National Opera Split Symphony Orchestra, Kutaisi State Symphony Orchestra, Kutaisi Opera and Ballet Theatre Orchestra, Polska Philharmonic Baltycka, Tbilisi State Symphony Orchestra, Albanian Radio and Television Symphony Orchestra, Tbilisi V. Sarajishvili State Conservatoire Student Orchestra, Tbilisi State Chamber Orchestra – Georgian Sinfonietta, Tbilisi Opera and Ballet Theatre Chamber Orchestra – Opera Camerata, Tbilisi Youth Orchestra, The Armenian State Symphony Orchestra, Armenian National Opera and Ballet Theatre Orchestra. At various times, Levan Jagaev has been an assistant conductor with the following musicians: George Tchitchinadze, Zaza Azmaipharashvili, Giuseppe Sabatini, Fabrizio Carminati, Sergey Smbatyan, Alexei Baklan, Giacomo Sagripanti, Gast Waltzing, Martinas Ozolins.

პაპუნა ღვაბერიძე
PAPUNA GVABERIDZE

დირიჟორი
Conductor

დაამთავრა თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის აკადემიური გუნდის დირიჟორობის ფაკულტეტი გივი ბოლაშვილის ხელმძღვანელობით და ასპირანტურა საოპერო და სიმფონიურ დირიჟორობაში – გივი და ზაზა აზმაიფარაშვილების ხელმძღვანელობით. ამჟამად ამ მიმართულების ასოცირებული პროფესორია. შემოქმედებითი კარიერა, როგორც საგუნდო დირიჟორმა, 2000 წელს, ნიკო სულხანიშვილის სახელობის ეროვნულ საგუნდო კაპელაში დაიწყო, სადაც ექვსი წლის განმავლობაში მუშაობდა. 2005-2007 წლებში ქუთაისის მელიტონ ბალანჩივაძის სახელობის საოპერო თეატრის მუსიკალური ხელმძღვანელი და მთავარი დირიჟორი, ხოლო 2011 წლიდან – ამავე თეატრის მოწვეული დირიჟორი იყო, ქუთაისში, 2005-2006 წლებში, მან ჯუზეპე ვერდის „რიგოლეტოს“, 2011 წელს კი ოთარ თაქთაქიშვილის „მინდიას“ დადგმებს უხელმძღვანელა.

2013 წლიდან პაპუნა ღვაბერიძე თბილისის სახელმწიფო კონსერვატორიის საოპერო მომზადების კათედრის დირიჟორია. 2014 წ. კონსერვატორიის საოპერო სტუდიაში განახორციელა ვოლფგანგ ამადეუს მოცარტის „ფიგაროს ქორწინების“ და ჟაკომო პუჩინის „ბოჰემის“, 2019 წ. ვიქტორ დოლიძის „ქეთო და კოტეს“, 2022 წ. ჟაკომო პუჩინის „ჯანი სკიკის“, 2023 წ. კონსერვატორიის საოპერო სტუდიის 100 წელთან დაკავშირებით ფალიაშვილის „დაისის“ დადგმა.

2016 წლიდან პაპუნა ღვაბერიძე დირიჟორობს თბილისის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრის საბალეტო სპექტაკლებს: მინკუსის „დონ კიხოტი“, დავითაშვილის „წუნა და წრუწუნა“, ჩაიკოვსკის „მაკნატუნა“, „გედების ტბა“ და „მძინარე მზეთუნახავი“, ადანის „ჟიზელი“, პროკოფიევის „რომეო და ჯულიეტა“. არის ჰეროლდისა და ჰერტელის ბალეტის „ამაო სიფრთხილის“, ჩაიკოვსკის „მაკნატუნას“, მინკუსის „ბაიადერას“, ასევე ერთმოქმედებიანი ბალეტის „მედეას“ (რაველის მუსიკაზე) დამდგმელი დირიჟორი. დირიჟორობდა საბალეტო დასის გასტროლებს რიგაში (2019), ტურინში, The Teatro Regio-ს ორკესტრთან (2022), ბოლონიაში Teatro Comunale di Bologna -ს ორკესტრთან (2023), მასიმო ბელინის თეატრში (2024).

Papuna Gvaberidze graduated from the Academic Choir Conducting faculty at the Tbilisi State Conservatory under Professor Givi Bolashvili and pursued postgraduate studies at the Opera and Symphony Conducting faculty under Professors Givi and Zaza Azmaiparashvili. At present, he holds the position of an Associate Professor within this particular department. He commenced his artistic journey as a choral conductor in 2000 at the Niko Sulkhanishvili National Chapel Choir, dedicating six years to this role. From 2005 to 2007, Papuna Gvaberidze held the position of Musical Director and Chief Conductor at the Meliton Balanchivadze State Opera House and Music Hall in Kutaisi. Since 2011, he has continued to contribute as a guest conductor at the same theatre. In 2005-2006, he directed Giuseppe Verdi's *Rigoletto*, and in 2011, Otar Taktakishvili's *Mindia*.

Since 2013, Papuna Gvaberidze has conducted of the Opera Production Department at the Tbilisi State Conservatoire. In 2014, productions of Wolfgang Amadeus Mozart's *Le nozze di Figaro* and Giacomo Puccini's *La Bohème*, while in 2019, Victor Dolidze's *Keto and Kote*, in 2022, Puccini's *Gianni Schicchi* and in 2023 Paliashvili's opera *Daisi* (to commemorate the 100 th anniversary of the Conservatory's Opera Studio), were staged by him at the Conservatoire's Opera Studio.

Since 2016, Papuna Gvaberidze has been conducting the following ballet productions presented at the Tbilisi Opera and Ballet State Theatre: *Don Quixote* by Minkus, *Tsuna and Tsrutsuna* by Davitashvili, *The Nutcracker, Swan Lake* and *The Sleeping Beauty* by Tchaikovsky, *Giselle* by Adam and *Romeo and Juliet* by Prokofiev. He is the staging conductor of the ballet *La Fille mal gardée* by Hérold and Hertel and *The Nutcracker* by Tchaikovsky along with the one-act ballet *Medea* (set to music by Ravel). He conducted the tours of the State Ballet of Georgia including performances in Riga (2019), in Turin with the orchestra of The Teatro Regio (2022), Bologna with the orchestra of Teatro Comunale di Bologna (2023) and at the Teatro Massimo Bellini (2024).

ბალეტის პედაგოგ-რეპეტიტორები:	Coaches of the State Ballet of Georgia:
მარინა ალექსიძე, ირინე ჯანდიერი,	MARINA ALEKSIDZE, IRINE JANDIERI,
სვეტლანა გოჩიაშვილი,	SVETLANA GOCHIASHVILI,
ლილიანა მითაიშვილი, მაია ზურაშვილი,	LILIANA MITAISHVILI, MAIA ZURASHVILI,
ნინო ოჩიური, ლალი კანდელაკი,	NINO OCHIAURI, LALI KANDELAKI,
ნათია ცვარიანი	NATIA TSVARIANI
სპექტაკლის წამყვანი რეჟისორები:	Stage Managers:
ნიალა გოძიაშვილი, ნინო ოჩიური	NIALA GODZIASHVILI, NINO OCHIAURI
კონცერტმაისტერები:	Concert Masters:
გულნარა ხუბერაშვილი,	GULNARA KHUBERASHVILI, KRISTINE KHINGAVA,
ქრისტინე ხინგავა, თამარ მაჭავარიანი,	TAMAR MATCHAVARIANI, IRINA AGLADZE,
ირინე აგლაძე, მარინა კოზმანაშვილი	MARINA KOZMANSHVILI
სადადგმო ნაწილის ხელმძღვანელი:	Head of Production and Chief Lighting Technician:
ამირან ანანიაშვილი	AMIRAN ANANIASHVILI
სცენის მემანქანე:	Stage Manager:
გია გელაძე	GIA GELADZE
ბალეტის გარდერობის ხელმძღვანელი:	Ballet Wardrobe Supervisor:
ლანა მღებრიშვილი	LANA MGEBRISHVILI

ადმინისტრაციის ხელმძღვანელი:	Administrative Director:
მარიამ ერისთავი	MARIAM ERISTAVI
ფინანსური მენეჯერი:	Financial Manager:
მარინა ჟუჟუნაძე	MARINA ZHUZHUNADZE
მედიასთან ურთიერთობის მენეჯერი:	PR Manager:
თამარ მოდებაძე	TAMAR MODEBADZE
საგამომცემლო მიმართულების მენეჯერი:	Publications Manager:
ილია თავბერიძე	ILIA TAVBERIDZE
სამხატვრო ხელმძღვანელის თანაშემწე:	Assistant of the Artistic Director:
ეკატერინე შავლიაშვილი	EKATERINA SHAVLIASHVILI
დასის გამგის თანაშემწე:	Assistant of the Company Manager:
მაია ალფაიძე	MAIA ALPAIDZE
პროექტების მენეჯერი:	Project Manager:
ორსოლია საროსი	ORSOLYA SÁROSSY
უცხოეთთან ურთიერთობის კოორდინატორები:	International Project Coordinators:
მარიამ ლევიძე, ანა ანანიაშვილი	MARIAM LEVIDZE, ANA ANANIASHVILI
სოციალური მედიის კოორდინატორი:	Social Media Coordinator:
ირაკლი ჩოჩია	IRAKLI CHOCHIA
დიზაინერი:	Designer:
ბესიკ დანელია	BESIK DANELIA

გარეკანზე ლაშა ღუღუნიშვილის ფოტო
On the cover photo by Lasha Ghughunishvili

© 2024, ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის თბილისის ოპერისა და ბალეტის პროფესიული სახელმწიფო თეატრი
ZAKARIA PALIASHVILI TBILISI STATE OPERA AND BALLET PROFESSIONAL THEATRE

სეზონი 172 SEASON